



### Epiftel.

### 2m Illa Weinblatt \*)

Und nun dir, Ulla Weinblatt, du Süße, Einen Toaft, Einen ganzen Korb voll Grüße, Broft!

Oh, du verzeihst, Skol, wie es da oben heißt, In Schweden.

Nein, zum Donnerwetter im Himmel, Denn, sapperlot, Ulsa, du bist ja seit 100 Jahren — tot.

Siehst du, ich bin eben gang beseffen, Das hatt' ich doch, weiß Gott, fast vergeffen.

Wer hätte das aber auch gedacht! Ha — bei der Wonne dieser Nacht, Und beim gottseligen Wandel der Sterne — Und Ulla, du lebtest doch so verteuselt gerne.

Pardon. Ich muß mich erst in den Gedanken versenken und hineindenken, Daß du jest im Himmel bist.

Du — übrigens, — ich möchte auch mal gern hinein, Muß man da unweigerlich Christ fein?

Die Pfaffen rufen natürlich: "Unbedingt."

da hinkt etwas, Denn neun Zehntel der Menschheit dient doch andern Göttern, Und bei aller devotester Sympathie mit den Spöttern.

Und in allerdpristlidster Arrogans.— Wegleugnen könnt ihr sie doch nicht gang. Na, mag dem sein, wie es wolle. Ulla, dir reich ich doch Glas, dies volle, Und trink es beim prächtigen Brüberschmaus. Auf dem herrliches Gedenken aus.

Du, wie du jett so neben mir sitt, Und wie dein quelsfrisches Auge blitt zwar mit noch etwas anderem Slanz daneben, So als wie aus silbernen Seligkeiten —

> ——: Ach, was heißt Tod und Leben zwischen uns beiden!

Du, ich hab dich doch nie im Leben gesehen, — Aber, ich weiß: Du warst blendend schön. Blond, blauäugig und gut, Und zwei Hauptsachen:



Frühlingslieder

Burger-Mühlfeld

Gerechtigkeit:
Dies Leben ist mir zehntausendmal
lieber
Als die allerchristlichste Seligkeit.
Du und das ist mir klar par die

Ach Ulla, bei aller himmlischen

Als die allerdyrittlichte Seligkert. Du, und das ift mir klar vor die Seele getreten: Bir alleine können überhaupt beten. Denn wir alleine ahnen die Tiefen, Orin Gottes große Gedanken ichliefen,

Und die Sohen, darüber fie gu ben Menschen gehen.

Im Fluge der Abler über Berge und Meer

Kommen fie von den Sishöhen her Auf breitem Fittich, in sternklarer Nacht,

Groß und fabelhaft erhaben gedacht; Und Schweigen ist ihr riesiges Reben. —

Hand konntest ladjen.

Drum ist dir dein Leben auch so herrlich gelungen, Und dich hat der große Karl Michael besungen.

Kinder, Jungens. Hoch das Glas. — Stoßt an. — — Der Bellmann konnte was.

Der war einer von den gang Größen. Einer — Hardon — von meinen Brüdern Auf dieser herrlichen Erbe. Denn in seinen Liedern, Wenn sie auch manchmal

nach Branntwein stanken, Rollen Ewigkeitswerte und Gottgedanken.

59a, da seh' ich auch gleich alle die andern, die durch seine Lieder wandern: Bater Bergström und Muttern mit der Bimpinelsenslachen Und Juckerzeug den sir für die Mädels aum Näckere.

Komm Ulla, du follft von diesen herrlichen Gaben, Uuch gleich die allerschönste haben. — —

Du Illa, hörst du, wie die Geigen klingen?

— Ich weiß nicht, ob sie bis zum
"Simmel bringen —
Aber hier klingen sie jebenfalls ganz
wundervoll.
Und die ganze Bande tangt schon wie toll.

Himmel, Herrgott, wie schön ift das Leben. Sieh nur, wie die Mädels die Röcke heben, Wie eng und prall die Mieder sitzen,

Und wie die weißen Brüstchen bligen, hervor aus den Spigen — Und die Augen darüber. — — : Du, wir alleine können überhaupt beten.

Wenn wir die Lust so im tiessien genießen genießen Und Wein über leuchtende Brüste gießen, Und Küsse auf jungen, lachenden Mund, Und wenn dann die Tränen der

Freude fließen Tief aus der Schmerzen wollüstigem Grund.

Dann find wir der Gottheit am nächsten gekommen.

Ja - wir find überhaupt die Frommen.

Wenn's einen Gott gibt, bann find wir feine Bruber.

(Sa, bei aller Erkenntnis Licht, Die Pfaffen find's ficher nicht.)

Wenn's wahr ist, sige Gott Heut, jeht — noch — am Tische hier nieder.

Wir find seine Brüder. Wir, des Weltgedankens Erkenner und Kinder.

> Also vorwärts Geigen und du tröbliges Fagott, Sinen Tusch, einen Tusch!

Was sitt ihr denn plöglich wie gelähmt, ihr Sünder, Als wäre euch der Atem genommen? He?

Alja — — — — Guten Abend, Bruder Gott, Ich wußte doch, Ihr würdet kommen, Walther Vetto

<sup>\*)</sup> Die Geliebte bes ichwedischen Dichters Rarl Dichael Bellmann.



Meereslüfte

Colombo Max (München)



An der Amper Thomas Theodor Heine (München)

### Nocturne

Don Hlexander Caftell

Claude hatte einen Fauteuil ans Fenster gerückt und starrte himaus auf die nächtliche Avenue Kleber, wo die Automobile, blendende Lichtfächer vor fich herstreuend, der Place de l'Etoile gujagten. Unten vor dem Hotel stand eine Reihe von Wagen; Chauffeure und Kutscher unterhielten sid), schritten in ihren Lipreen auf und ab und stampften zuweilen hart auf, um die Rälte aus ben Gliedern zu bringen. Jest liefen ein paar Camelots dem Segt negen ein paar Camelots bent Trottoir entlang, verlumpte Gesel-len, die ein Baket Zeitungen unter bem sinken Urm sielten und den rechten im Bogen erregt in der Luft schwenkten. Sie schrieen natürtlich wie Beselssen den Ben Albend hinein Westellich bette siese konzelund Claude hatte ihre krächzenden Stimmen im Ohr, trohdem er nur dumpfe, ferne Laute hörte. Es war behaglich warm im Zimmer. Claude lehnte sich zurück. Er war glück-lich, daß er nichts mit der Kälte und den Geräuschen da draußen zu tun hatte.

Er fühlte fich mube. Seit einem Er juhlte ind mude. Seit einem Kongert fo erschöpft, daß er eine Stunde lang allein sein mußte. Er psteate dann etwas Mildh mit Eau de Viehy zu trinken und sich langdam zu erholen. Auch die Eisenbahmau erholen. Auch die Eisenbahrichten vertrag er nur mehr sehr
ichtelt. Die Jugluft in den Couloire, die Die Jugluft des seines die Beiten
Dagu kamen biefe plöglichen, geichtelichen Derzischwachen, die ihn
minutenlang nicht losslichen und ihm eine schmenminutenlang nicht losslichen und ihm eine schmenminutenlang nicht losslichen ber den Rücken legten.
Com uns gestem von Brüffel her in Paris anden men und hatte leute aum ersten Mid gedemmen und hatte leute aum ersten Mid ge-

gehommen und hatte heute gum ersten Mal ge-pielt. Er nutste jest eine Woche hier bleiben und noch zwei Konzerte geben, dann hatte er in Monte Carlo eine Matinee im Theater. Nach-Monte Cartio ente Diannee in Cibrankreid, und her begann die Tournee in Cibrankreid, und Spanien. Das alles kam mit der Regularifät eines Uhrwerks, Salp für Sahr, und wurde gleid einem großen Programm, in dem Länder, und Städte nur die Stationen einer ewigen Reise beseteten, abgearbeitet. Im Mai war man in deuteten, abgearbeitet. Im Mai war man in Condon und nach der großen Sommervausse hob bieselbe Fahrt in Betersburg ober Berlin von neuem an. Claube war vierundspunnigs Jahre aft und siet est Jahren auf der Toutrnee. Er war aufgestanden und zum Kügel getreten, der im Aufgestanden und kan kein gestellt wie bessen Mahagami im matten Licht wie ein Spiegel

glängte. Darauf fland auf einem goldgeflickten Teppidg eine Baje, gefüllt mit weißen Rofen. Sie waren heute für ihn im Hotel abgegeben worden. Claude tat der Gedanke wohl, daß irgend jemand, den er gar nicht kannte, ihm hatte eine Freude machen wollen. Bielleicht war es ein junges Mäden gewesen mit fliegenden Saaren und ichlanken, hohen Gazellenbeinen, das mit ihrer Gouvernante diefe Blumen einzukaufen gegangen war, vielleicht hatte ihn eine alte würdige Dame beschenkt, die ihn einst hatte spielen hören, und die belgelad, die die eint glate gleiert fierel, ind die feinen Namen zufällig in den Frembenlissen nich deck. Bielleicht war diese Person sehr reich, und der Louisdor, den diese Plumen gekostet, war ihr kein Opser gewesen; vielleicht hate eine arme Klavierlehrerin ihn aus ihren Ersparnissen genommen. Bielleicht waren biefe Bermutungen auch ganz falld und die Blumen nur eine dis-krete Aufmerkjankeit der Direktion diefes Lugus-hotels, wo er jedes Jahr gleichfam als Reklame-gaft wohnte. Claude machte es jedenfalls ein



### Die Schnitter

Sie schlafen täglich andersmo, Im schmutigen Stall, auf schlechtem Stroh, Sie kennen kein Behagen. Und doch ist ihr Tagemerk fast froh, Man hört (ie niemals klagen. Nur menn fie fingen, klingt es lang Hingezogen und heimatsbang, Und ihre Augen sind meit.

Friederike Maria pon Winternits

leises Bergnügen, folden mögliden Rombinationen

nachzuhängen. Da fakte ihn wieder die Bangigkeit, die ihn niederbeugte, verzweifelt hin- und herriß, schüttelte und atemlos machte. Als er sich aufrichtete, trug and meines magne. Als er sig aufrichtete, frig er infolge ber Anstrengung einen feinen perlenden Schweif auf der Stirn. Er war wie gerädert und legte sich wieder in den Stuhl.

Es klopste jemand an die Türe. Szirnai, der Impresario, trat ein. Er hatte alse Taschen seines Pelzes voll Zeitungen. Sein Gesicht war

feines Belges voll Seitungen. Gein Gelight war gerötet, von ieinem hängenben Edmurzbaart tropfte ber Reif. Bie eine Rugel rollte er ins 3immer. Glaube fighatte auf. "Punt?" fragte er. "Criola, großer Griolg," pruifete Gairmai, und feine Blidte funkelten, feine Nänbe machten Gelten, er rebele franspilid, beutlich, word ungarifde und jübilde Börter bazwilden, bie Claube nicht verftand, woraus aber zu erkennen war, daß Szirmai die großen Kritiker gesprochen, daß er om Ne-daktion zu Nedaktion gesahren war, daß er für morgen eine glänzende Neklamenotiz lanziert hatte.

"Was sagte Cavan? Francis Cavan?" Claude hatte sich aufgerichtet. Szirmai verzog sein Gesicht und zeigte die Indee er ist ein stolzer Herr, Monsteur Cavan,"

faate er. Claube lächelte. "Ihr liebt Euch beide nicht aber was hat er gejagt?"

- aber mas hat er gelagt?"

Er fagte: "Paberenskin hat vor zwei Bodhen
bas Concerto in fa mineur gelpielt — wie ein
Feiger —" fagte er, "aber id werbe Claube
nicht vergeffen, benn er helet Chopin wie einer,
ber litbt!" Symmal hielt im em dig vinte. Die
Physic hatte ihm gefallen. "Ich habe bies alles
in bie Peklamentorig gebracht," legte er hingu.
Claube hatte ihm etwas vorgebengt und bodh
fatt fundstam zwehört. Er auch keine Pluttmort.

faft furchtsam zugehört. Er gab keine Untwort. Er bachte: Cavan ift mein Freund, er weiß, wie ich leibe!

"Sat er fonft nichts gefagt?" fragte er nach einer Weile

Szirmai arinfte wieder und nickte: Er ift perrückt, Monfieur Cavan er sagte: "Claube ift krank, er bürfte nicht spielen, Sie hegen ihn zu Tod!"

Wieder war es still im Jimmer. Wieder war es fill im Jimmer. Claube flarrte auf feine blaffen, idymalen Handen sände nieder: "Bielleidt hat er recht. Glauben Sie midt, daß er recht haben kann? Was haben Sie geantwortet?"

Es zwingt ihn kein Menfch zu fpielen, man kann niemanden zwingen zu spielen." Szirmai madite eine Geste, als müßte er auf jede Berantwortung versichten.

Claube lächelte trüb: "Ich follte jest auf einer Insel sein im mittel-ländischen Meer, Maman war vor drei Iahren im Winter dort, Dierba heißt fie; Balmen ftehen am Meer und taufend fremde Blumen wadifen bort und duften von bitteren Barfüms. Der himmel und das Meer find weiß von Sonne, find weiß vom Licht" — er hielt inne — "noch dies Jahr will ich spielen und dann mich pflegen. Dann werde ich fo viel Geld haben, daß ich mich ausruhen kann - was meinen Sie?"

Szirmai hatte fich im Belg in einen Fauteuil gesetzt und klopfte fid) mit feinen fetten kleinen San-ben auf die Knie.

Claude fchaute nach dem Fenfter, wo ber Reif in glangenden riefelnden Berlen hing: "Id) habe so viel Sehn-sucht nach Sonne. Wieviel schulbe ich Ihnen noch?" fragte er plöglich dazwifden.

"Dreißig Taufend!" fagte Szir-

"Das find dreißig Konzerte." Claudes Stimme klang hoffnungsvoll. Wenn er rechnete, hatten seine Worte oft diesen naiven Klang. Er hatte in allem, was Get anbetraf, die Unfchuld eines

Szirmai ftrafte audy fofort feine Unfdjuld und fagte: "Das wären breifig Kongarte, wenn Sie zwei Monate lang von Luft lebten." Claube lädgelte: "Sie rednen besser als ich." Szirmai grinste wieder wohlgeställig und ließ

den Brillanten am kleinen Finger der linken Hand aufbligen: "Das ist auch nötig." "Sie haben immer felp vol besser gerechnet.." hob Claube mieder an. Dieses Mal sast spötiglich Szirmai öffinete seine kleinen dunklen Augen

etwas neugierig, und eine lauernde Flamme stady aus seinem Blick: "Was wollen Sie damit fagen?"

ans entern Statt. "2008 worth Set bourd of bourding of Segard Seg

Beu. maden Sie mit meinen Qualen Reklame."
"Dann fpielen Sie bitte nicht mehr," entgegnete Szirmai ruhig.



Ausflug "Jent ware ich so habsch in Stimmung, unser Verhaltnis zu losen — aber wer trägt dann meinen Mantel den weiten Weg?"



Die Seftjungfrau

"Also, Mandl, gsent den Sall, i bin jen jum Beispiel der Pring und er fragt di' nachber, wie viel 's bei euch 3'haus Binder san — da brauchst fei' die deinigen drei net mitgabl'n!"

"Sie wissen, daß ich muß . . . . " Claude lehnte seine blasse, hohe Stirrne an die Lehne des Touteuis und jah ergeben aum andern hinüber, wie einer, der ausgeliesert ist . . . "und das wird sich nie andern. Gehen Sie jest, ich bitte Sie," bat er nach einer Weile.

Szirmai hatte fich erhoben und ftand unichluffig da: "Es waren heute zehn Hervorrufe, vier Stücke mugten Sie dazugeben, es war ein fehr . . . . fehr großer Erfolg," maufchelte er in feinem fliddigen Jargon.

"Run — was wollen Sie noch?"

"Wiffen Sie, wer mir die hohe Ehre gab, mid nach dem Kongert zu sprechen?"

"Wer?" Claube hatte kaum hingehört. "Ich könnte einen Orden bekommen," hob Szirmai wieder an.

"Das intereffiert mich nicht."

Alber der andere raunte, plöglich zitternd und dann sklawenhaft schmichtelnd: "Wie ein Gott hat er gespielt — wie ein junger Gott hat sie gesagt!" "Sie sind taktlos," wandte Claude ein.

""Warum? Wenn eine Prinzessin das sagt?" Szirmai hatte einen triumphierenden, überlegenen Jug in seinem Gesicht, aus dem die Backenknochen so weit hervortraten und die Augen klein und schwarz in tiesen Nigen sunkelsen.

"Bas für eine Bringeffin?"

"Die Cantacosene ist von der höchsten Roblesse in unserem Land. Sie wissen das vielleicht nicht, oder schägen das nicht, aber das ist eine Wahrheit, eine reine, lautere Wahrheit, "sprubelte Szirmai weiter.

"Das ist möglich" — gab Claude zu — "aber was will sie denn von mir?"

"Mur geigen foll fid) ber junge Meister — vielleicht — wenn er gang auf gefinnmt, gelaunt ift, en kleines Gtidt, pielen, nur ein kleines Gtidt, bie Ambassa eine Gtidt pielen, mur ein kleines Gtidt, bie Ambassa eine Gtidt pielen, eine Gtidt bei Station bei Ambassa eine Gtidt pielen, Bie kennen bod, das Paladia ber Pringessim — Derneu Speri Martin — sie empfängt am Dienstag, sie ist die Brotektorin ber ichhonen Stünste, ber Almbassa eine Bartie Bridge bei ihr au spielen. Aber sie must es wissen ben die Ambassa eine Bartie Bridge bei ihr au spielen. Aber sie must es wissen ben die Station sie für. Stättung sie m. bern bie Stotta must sien.

Claube schittelte nur leise ben Kopf: "Ich werde nicht spielen, ich spiele nicht am Rachmittag aum Tee."

Szirmai reckte sich auf: "Aber, wenn ich es ihr versprochen habe," brachte er knurrend vor. "Ich weiß, daß Sie es nicht versprochen haben!"

entgegnete Claube ruhig.
"Ich habe es versprochen — ich habe gesagt, hit es eine große Chre sein wich, wenn die Prinzestin ben jungen Meister bei sich hören will."

Szirmai fletfchte die Zähne.

"Dann haben Sie sidh eben blanniert, ich bin nicht ichnib daran. Ich habe in meinem Leben nie über einen andern Menschen verfügt, ohne ihn um seinen Willen zu befragen."

"Sie spahen," wandte Szirmai mit großer Rüffle ein. Er hatte sich gurückgelehnt. Er lah sehr ruhig aus Rum sien Unterkeiser bewegte sich leise, wie wenn da vielleicht wider seinen Butter erregung zum Ausdruck kommen müsste.

Claube antwortete nicht. Er tat, als ob er schliefe. Szirmai schaute zu ihm hinüber. Sein blasse Geschaft sah wirklich sehr eingefallen aus. Pur sein Mund zeigte einen höhnischen, verächtlichen Jug.

Nach einer Weile öffnete Claude die Liber und sah erstaunt seitwärts als fragte er: "Sind sie immer noch da?"

Da bligte eine unbändige, seit Minuten zurückgedämmte Wut über des andern Gesicht: "Ich weiß ja, daß Sie mich verachten, daß Sie meine Gegenwart unausstehlich sinden, aber ich will jeht Untwort saben und ich habe die Macht, des jungen Meisters Willen zu brechen." Szirmai war sehr höhnisch und siegesgewiß.

"Sie reben wie ein Sklavenhändler," antwortete Claube traurig, "ich habe mir aud, einen Mann bieses Metiers nie anders vorgestellt." Sairmai lächelte annicht: Mit Sklaven haben

Szirmai lädjelte zynisch: "Mit Sklaven haben wir nie gehandelt, meine Ahnen hatten nur öffentliche Häuser."

"Ist das nicht dasselbe?" Wieder schwiegen beide.

Da brach Claude los: "Ich will aber nicht...

Sairmal war aufgestanben, sein Gesicht war gu einer merkwürsig verkommenen Srage versert. Seine Augen ichienen ganz eingetunken, verfabunden, aber die roten, musstigen Eispen und ber Binterkiefer traten weit vor, als ob aller Bille, alle graufame Brundlität da angefammet wäre. Die neum er näche kommen wollte, beugte er sich vor, krampfte seine Fäuste, als ob er mit ber Staff seiner stumpfen, behaarten Sände, beien blassen, in ohnmädstiger Qual sich windendenjungen Menschen bändigen mitigte.

Und Claube widt zurüdt, feine Urme zudden, griffen nach einer Stüge, als ob linter feinem Stuhl eine Stüge fein könnte, und als er sie nicht fand und es scheinbar keine Rettung mehr gab, zische er ihm ein Bort im Scheidigt, das verächtlichste und entwürdigendste, das einen Mann tressen kann. Und er wiederholte es, zwei, drei Mal. Dann begann er lesse zu wei, drei Mal. Dann begann er lesse zu wei, drei Mal. Dann begann er lesse zu wei, drei Mal. Dann begann er lesse zu weinen.

Szirmai hatte sich wieder in den Stuhl gesetzt und wartete. Er saß wohl eine Biertelstunde da. Er gab

bie hoffnung nicht auf. Es klopfte wer an die Türe. Der Zimmer-

kellner brachte ein Telegramm.
Claude war aufgewacht. Er las. Er fagte

editioe war antgewagt. Et las. Er jagre ruhig, ergeben, wie ein Berdammter: "Maman will zehntausend Francs." Dann starrte er vor sich hin.

Szirmai atmete auf: "Woher ist das Telesgramm?"

"Sie wiffen doch, daß Maman in Nizza ift ..." erklärte Claude ftill, ganz gehorfam. Er schloß



nos habebit humus.

bie Mugen. Er badyte: Wenn Maman nicht jede Itadyt in Certel spielte, könnten mir beide in glüddich fein!" Die Treinen rannen ihm wieder über das Gefächt. Wie liebte er Maman! Er da higt schmales, erregtes Gefächt über den grünen Atich gedeugt. Er hörte den Eroupier: "Un hanco de cent Louis a faire, qui fait banco? Er sch jie sie Marten austeilen, dem Patriner eine, sich eine und noch einmal – und bann deckte der Patriner seine Rarten auf und der Croupier school ihm mit dem breiten Solsstauer bie wielen Scheine au und Maman zeigte ihr erfatrodenes erstauntes Gefächt, gab vielleigt die Bank weiter, erspo sich und wonder die der erstellt die Bank weiter, erspo sich und wollte im Solsstaurich, 20 a fönte am Mehentisch eines anderen Eroupiers Erimme: "Prenez place au chemin de ser!" Lind Maman seigte sich wieder und konnte sich nicht termen, konnte micht aufspören und das erspelbe degamt von neuen. Wie oft hatte er in all den Ralinos solden Seenen mitangewohnt und wie oft was ihm Maman nachger betwocht, nich wie oft was ihm Maman nachger betwocht, eine mehr Starten augurähren. Lind doch und der sich einem Glüdic garten die sich der und wei er wie eine der Schein und siehe einstelle und seinen Slidte garten dau zu Scheinen Slidte garten dau zu Scheinen Slidte garten dau zu Scheinen Slidte garten gab nicht se den der sich sich wei Schann gann Spielend zu zu siehen Slidte dem Maman glüdicht gert, der in die gab nicht se den schein den Schein wie Starten den schein den gab nicht se der ist lieder und Sag, denn es gab nichts, des er is lieder wie Maman.

"Man wird es ihr schicken muffen?" fragte Szirmai lauernd und zuvorkommend.

"Ja," lagte Claube, "fdjiden Eie es lofort."
Er muljte jegt, baß er fpielen mitrbe bei ber
Pstingelfin Cantacofene, baß er am jelben 20benb
nod; ein Nongeri in ber Salle Gaveau hatte,
baß er alles tun miljte, mos jener mollte, umb
menn er tagelang ertfabpft jein militoe, menn er
Zobesängte in jeiner Stuff füllte.

"Id werbe jest telephonieren gehen ..." fagte Szirmai, der ichon bei der Türe Itand ... "derm die Isotis must ja in den "Sigaro". Die gange Ariflokratie wird sich in den Galon drängen, es wird eine große Reklame werden." Breit und wohlgefällig grinite er.

"Aber vergessen Sie Maman nicht," bat Claude,

"Hab' ich jemals vergeffen, was ich versprochen habe?"

Szirmai war gegangen. Claube atmete leichter. Es war wie eine reinere, klarere Luft im Immer.

Da gab es wieder Geräusch. Sinne Frauenstimme auf dem Korridor, ein grauer Pelzmantel kam unter die Türe, ein ladzendes Gesicht strahlte

aus einem Schleier.
Claube war aufgestanden. Er war sehr erstaunt: "D, Man!" sagte er leise. "Woher kommit Du?"

"Bon London," lachte May und kroch aus ihrem Pelzwerk heraus, "ich war vorgestern von Fishquard dort angekommen."

"Bie war es in Amerika?" fragte Claude, der schon in den Vereinigten Staaten, in Brasilien und in der Argentinischen Republik auf seinen Tourneen gespielt hatte.

Man schüttelte ben Ropf, trat vor den Spiegel, nahm aus einer goldenen Hilfe einen Stift und legte auf ihre Lippen etwas Farbe auf. Dann sagte sie spöttlich:

Ad Jahe brei Monate lang in einer englisten Tarce gespielt, unser Nepertoire wirkt nicht. Dastir werden sie erst in fünsiga Jahren reis lein. Ich Jahe hier sichno der Neporter gesprochen, bin natürlish enthaliasmiert, mar bei Mre. Boulb eingeladen, die Jahren Jahren Jahren der Michael ister bas Arischpelterig sennacht. Im Bahrsteit hab ist man Arischen Leben nie jo gelangweilt. Und was nuchti Du 2º

Sie hatten fich beide ans Fenfter gesetzt. "Ich habe Erfolg ... ja ... " fagte Claude ..., "aber



Rulturfrage

"Was für am Tierschungverein derf i denn telephonier'n - am katholisch'n oder am evangelisch'n?"

das bebeutet bod, gar nichts. Daran wird sich ich in ein paar Sahren niemand mehr erinnen. Se gibt heute so viele, die Erfolg shohen. Da bit noch jo iung. Wie sind space girtig, "Sahchete sie, ader mit sit, als sei sich bod; sehn Sahre älter als Du."

Er starrte simmer auf bie Terrosse von ben Honden die Sahren die sich bod; sehn Sahren sie sich sich sehn die Sahren die S geuner werden fpielen und ich werde mit Ggirmai genhet werden ipieten und in werde mit Sarmin in Spanien reifen, es wird heiß und entlestid fein. Rannft Du Dir das vortfellen?" "Wo bift Du im Sommer?" fragte fie, als ob fie ihn dannit von allem Ertiben ablenken

könnte.

könnte.
Er ober folgte seinen Gebanken: "Weist Du, was sie hinresist? Wase sie rasen nacht? Weist die sein hendelt? Weist die sein hendelt? Weist die sein hendelt die sein di

nicht mehr da bin, wird sie allein und sehr arm sein . . . sehr arm. Was wird aus ihr werden?

Glaube mir, ich werbe einen furd;tbaren Tob haben!"

Man kam näher, feste fich auf die Lehne des May kam näher, feste sich auf die Lehne bes Stuhles, nahm seinen Kopf in ihren Irm und flüsterte leise und wiederholte es wie einen zag-haft gelungenen Zont, mon pauvre ami. " Sie wusten beide, doch sie ich nicht helfen konnten. Später stand er auf und selte sich an den Kingel. "Nas wills Du hören! " tragte er. "Clair de lune," sagte sie. Und die langfamen, von dumpfer Leidensglut schweren Triolen der Mondischientionate begannen

anläugen, wogten wie heiße, verhaltene Schmer-gen auf und fanken in ihre tiefe, monotane Klage aurück. Und darken in ihre tiefe, monotane Klage aurück. Und darein mischten sich die geoßen, singenden Akkorbe, die aus einer brennenden ingenben Alktorbe, bie aus einer brennenben Qual zur effähung brängigen und wieber ver-tummten vor ber bunklen Not bes Sergens. Und als ob seine arme Seele in seinen Sänben schauserte, grub der junge Mentfa sein Bergagen in bie Zasten eine bis bie hohe Namme in ihm erwachte und braumte, baß er färker wurbe als bons Ceben und nöch über bem Zob stand, baß er trostundl und unsfaulbig lächelte, benn es war unt alles sera und begähmt und bekämpft, himmtliche Wellen ichäumten und raufdyten: Alkes wer Weste ist. war Mufik.

### Der Surrapatriot

Als Rind fchon übt' ich meinen-Rücken. Mit bröhnendem Surra-Geheul. Denn nur jum Bucken, Bucken, Bucken Befigt ber Menich Die Wirbelfaul'! Ich kriegte stets 'ne gute Note Im Religions- und Aufsatheft, Ich blieb drum Hurrapatriote, Das ist ein trefsliches Geschäft!

Im Kriechen bin ich Champion worden, Im Augendrehen ebenfo! Die ganze Bruft klebt voller Orden, Der Rücken auch, dis zum Popo! Ich preise jede Fürstenmode, Bald so, bald so — wie's g'rade trefft: Id) bin ein Hurrapatriote, Das ist ein treffliches Geschäft!

Das Bolk — pah! Mag es schimpsend toben, Gleichgültig ist mir's absolut! Ich halt' es stets mit denen oben, Die Seuchelei verzinft fich gut! Ich bleib' bei diefer Brachtmethode, Und fterbend noch mein Schnabel kläfft: Ich war ein Hurrapatriote, Das war mein trefflichftes Befchaft!

Karlchen





### Die Jand nach bem Blück

Weh' Dir, wenn Du ein Bater bift! Die Rleinen geben keine Ruhe Und scheuen weber Zwang noch List Und ftöbern kühn in Deiner Trube; Sie ftreiten fich von früh bis fpat Als nimmermübe Aberminder Der paterlichen Maieftat Um höchstes Glück der Erdenkinder.

Weh' Dir, wenn Du ein Onkel bift! Sie untersuchen Dir die Tafchen -Wenn Du zu L'hombre ober Whist Erfcheinft - um Beute zu erhafchen; Sie folgen Dir auf Schritt und Tritt Und bitten, betteln, fordern, plagen, Und find felbst fähig, einen Ritt Auf Deinen Knieen abzuschlagen.

Weh' Dir, wenn Du ein Kaufmann bift! Was kümmert fie Berluft und Schaben. Sie fturmen - wie ein Leibgardift Die Schangen fturmt - in Deinen Laben: Sie gonnen Dir nicht Ruh noch Raft Und laffen fich - eh' Du nach heißen Gefechten fie befriedigt haft -Huf keinen Fall die Türe meifen.

Weh' Dir, wer immer Du auch bift! Es gibt kein Mittel, fich zu retten. Sie qualen Dich au ieder Frift Und hängen an Dir wie die Rletten: Sie fcheuen keinen Uberfall Und überwältigen ben Starken: Die Rleinen sammeln überall Und immerfort . . . Reklamemarken! Julius Jacob Strauß



Tempora mutantur

"Grüber genügte es, wenn ber Rünftler felbit berrudt mar; beute miffen fogar icon feine Werte bas Bublifum gu Tobfucht reigen!"

### **Kunst-Chronik**

Es war im Frühling, ber heuer auf den 23. März fiel und nicht wieder aufstand. Ich faß mit einigen Jüngern in einem nach-benklichen Café und da geschah es.

Unter ber kombinierten Wirkung ber Sonne und des Schwarzen gründeten wir einige biringendsten annoch sehlenden Kunstrichtungen.

Sie fchoffen fämtlich in die Salme und florieren jest.

Borläufig nur in ben Ateliers.

Aber sie werden von dort den Eroberungszug in die Ausstellungen, in die Museen, in den Brivatbefit und in die illuftrierten Blätter an-

Du zweifelft, Mitmenfch?

Du zweiseit, Aumenia; ? Lies, und du wirft aufhören zu zweiseln. Bir riesen folgende Richtungen ins Licht: Die Kollapfisten – Ihre Hervorbrin-gungen dürsen nur von Personen besichtigt werden, die durch ärztliches Uttest nachweisen können, daß Serg, Blutgefäße und Nervensustem bei ihnen ertraftark entwickelt find.

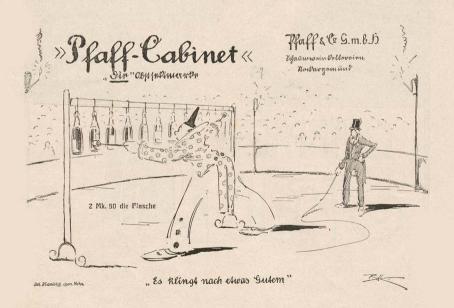
Die Komplementaristen - Man glaube nicht, daß sie in den Komplementärfarben zur Wirklichkeit malen. Das ist veraltet. Fast schon Jops. Sie malen Komplementärformen. 3. B. Doe Malen Komplementarjormen. 3. B. bie Pyramiben in Melonenform; Bethnann Hollweg als fetten kleinen Knirps à la Jille; Dominofteine in Seifenblasengestalt und Freiballons als Riften mit der Aufschrift: "Warum nicht ftur-

Die Mufipiften - haben einen ebenfo glicklichen wie entscheiden echtrit über die Futuristen hinaus getan. Sie malen zunächst ganz gewöhnliche Bilder, sozulagen Waleb und Wiesenbilder. Über wenn sie fertig sind, zersichneiden sie das Kunstwerk in lauter kongruente Quadrate und sehen diese nach tildstigen Durchse einanderschützteln in ganz beliebiger Reihenfolge wieder zusammen. Das so entstandene Werk macht einen verblüffend neo-artiftischen Eindruck.

Die Pinotherpiften - bleiben nicht an der Oberfläche haften, sondern bringen in das Innere ber Dinge und malen das, was man nicht lieht, was aber doch vorhanden ist. 3. 3. vom Apsel nur den Burm. Bon der Inngfrau nur den Burm. Bon der Jungfrau nur den Battebussen. Bom Chennann nur den Chering ze. Barrum sie Pinotherpisten heisen, wissen sie felber nicht.

Endlich die Porträtisten — Sie malen die allersurchtbarsten Sachen, auf daß dem Besichauer der Angste und Bangschweiß aus jeder Por' träte. Daher der Name Porträtisten!

Schnidibumpfel



### Munchner Leben

Um Stachus febe ich einen Landsmann. "Sier muffen wir uns treffen!" ruft er aus. "Was macht die Runft?" forsche ich.

"Run," meint er, "fie madt fich fehr nett mit Knote und ber Bofetti! - Wer für andere Roft ift, geht ins Deutsche Theater oder ins Apollo ober in die Blumenfale ober zu den Dachquern, Schlierfeern, Loifachtalern, Tegernfeern . . . "

"Genug!" rufe ich, "und wie geht es Ihnen?" "Gut," fagt er, "Nachmittags fige ich im Luitpold, abends beim Salvator oder im Balais . ."

"Brenfina ?"

"Mee. im Palais de Danse!"

"Gibt's doch hier garnicht .?!"

"Nee, aber mir reden ja ood pon Berlin!" Ludwig Engel

### Europens übertunchte Soflichfeit

Die Beratung des Militäretats im Reichstag hat ergeben, daß die Bertreter des Kriegsminis fteriums auf die zudringlichen Fragen der Ubgeordneten oft mit einer fast weibischen Angftlichkeit antworteten; von dem fo erfrischenden Ton des Kasernenhoses war in den Untworten nichts gu fpuren. - Bon biefer Baghaftigkeit fticht in erfreulicher Weise die Gradheit des montenegris nischen Kriegsministers ab, ber seinem erhabenen Souveran erklärte: "Entweder läßt Du Skutari meiterbeschießen ober es stehen Automobile bereit, um Dich und die Deinigen über die Grenze gu fchaffen."



Amtliche Exergitien in Bayern

Der Burobiener: "Mus is, wie oft unfre geren vor fron'eichnam ins buntle Rabinett muff'n - bloß damit fie 's Bergentragn beffer g'wohnal"

So muß ein Rriegsminifter fprechen. Die Bertreter ber beutschen Kriegsverwaltung üben fich jest diefen Ion langfam ein. Wenn ein oppositioneller Abgeordneter wieder eine seiner indiskreten Fragen ftellen wird, fo foll ein Beneral ihm künftig antworten: "Rerl, wenn Du nicht gleich ftille bift, bann kriegft Du eins in Deine breckigen Bahne, bag fie Dir fektionsweise gur Greffe herausfliegen! Berftanden?" Das wäre ein ebenso frisches, wie höfliches Wort!

Khedive

### Liebe Jugend!

Unser guter, dicker, alter Onkel Ferdinand hatte ein blutjunges Frauchen geheiratet. Einen rechten Racker. Elli hieß das Täubchen.

Muf ber Mückfalgt von der Hoodgeitsreife ge-fellte sich zu ühnen ein junger Mann, der sehr ichsecht deutsch werdend, und stellte sich von. Nach ein paar Tagen hielt er um die Hand Ellis dei Bapa Ferdinand an. Die junge Frau

zersprang vor Ladjen.

Onkel Ferdinand gab gerührt feinen Segen. Heinz Scharpf





H. Bing

### Seine fakultät

"Sehen Sie den jungen Herrn da drüben mit der goldenen Brille? Er ist Dozent an der Universität!" — "Uch — —! — Was liest er denn?" — "Merschtendeels Heiratsannoncen!"

### Jubilaum in Monaco

Vor fünfzig Iahren hat Herr Vlanc Das edle Werk begründet, Nun wird bei hellem Orgelklang Die Kerze angezündet.

Die Subiläumskerze gießt Ihr heit'res Licht auf alles, Und wenn fich einer just erschießt, Berklärt sich noch sein Dalles.

Der Fürst der Hölle selbst erscheint, Den Jubel zu besichtigen, (Womit das Lied nicht Albert meint -Im Gegenteil: den richtigen!)

Er spricht: Das ist's, was mir gefällt — Ich bin für Antithesen: Die Menschsheit albert mit dem Geld — Der Albert mennetscht Spesen!

### Eff Ess

### Liebe Jugend!

Der kleine Hans, dessen Vater als Rittmeister bei den Husaren sieht, wurde neulich von seiner Mutter an das Jenster getragen, als sein Vater mit seiner Schwadron vorüberritt.

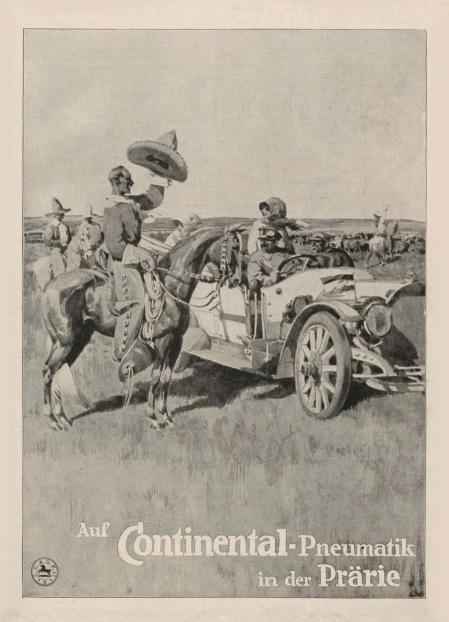
Der Knirps sah sich das Schauspiel an und sagte daranf zu seiner Mutter: "O Mutti, was viele Vaters!"



Fabrikat der unabhängigen deutschen Cigarettenfabrik

## **A·BATSCHARI**

K.A.K. OESTER: UNGAR KAMMERLIEFERANTEN + HOFLIEFERANTEN S. M. DES KÖNIGS VON SCHWEDEN Hoflieferantenlkh.d. erbprinzessin v. sachsenmeiningen - Lieferanten d. Staatljtala französ tabak-regien



Inseraten-Annahme

durch alle Annoncen-Expeditionen sowie durch

G. Hirth's Verlag, G. m. b. H., München

## UGENI Copyright 1913 by G. Hirth's Verlag, G. m. b. H., München,

Insertions-Gehühren

me die

fünfgespaltene Nonpareille-Zeile oder deren Raum Mk. 1.50.

Abannementspyreis (vierieliähtlich (21 Numeren): In Deutschland durch eine Buchhandlung oder Postantial bezogen Mis. 4.—, Hei den Postantiern in Oesterreich Er. 437, in det Schweier Fes. 536, in Hallen Liver in C. 74, in Heiden Frs. 534, in Hilben Br. 238, in Hallen Liver (6.5 6, an Husband Hilb. 230, in Schweier in Fes. 536, in Kernement (6.5 6, an Husband Hilben Br. 238, in Hallen Liver (6.5 6, an Husband Hilben Br. 238, in Hallen Liver (6.5 6, an Husband Hilben Br. 238, in Hallen Verpack Mis. 530, in Hallen Ve

### Zur gefl. Beachtung!

Das Titelblatt dieser No. (Maien-Feierabend) ist von Fritz Gaertner (Schloß Mallinckrodt).

### Liebe Jugend!

Bei meiner Sebrtätigfeit ließ ich in der Geschichtsftunde von der Schlacht bei Ceutben ergablen. Das formulierte die zwölfjährige Elfe folgendermaßen:

"friedrich der Große ließ por der Schlacht feine Offiziere qufammenrufen und fagte ibnen: Wer will, fann porber noch austreten!"



## Wasserdichte

Reise Sport

Bekleidungen Ferd. Jacob Cöln 36

Neumarkt 23



Innere, Nerven-, Frauenleiden, Bewegungsstörungen, (Rheumatismus). Diätkuren. Vornehme Einrichtungen.

Alle bewährten Kurmittel, auch die von Bad Elster. Man verlange Prospekt,

### BRENNABOR

Nur 3 Typen: %18, 8/22, 19/28 Gebr Reichstein BrennaborWerke Brandenburg (Kavel)



Gebirgsluftkurort u. Solbad mit Kochsalztrinkquelle "Krodo". Heilt kranke Nerven u. Stoffwechsel-Krankh

Bad Harzburg. Kurzeit 1, Mai bis 15. Okth

JII. Fehrer, Wohnungsbuch
m. allen Preisen, sowie Stadtplan frei durch
Herzogl. Badekommissariat
Bad Harzburg.

Harzburg.

Eine Hand voll Gold



bevorzugen erfahrene

## **Amateure**

### Damenbart =

Nur bei Anwendung der neuen amerik Methode, ärzti. empf., versehwinder sö fort leglicher unerwünschler Haarwuch spur- u. sehmerzlos durch Absterbe «Uwrzels für immer. Stehererals Elek-trolyse! Selbstanwendung. Kein Riskt die Erfolg gerantiert, osst Geld zurüch Preils Mark 5.— gegen Nachnahatten Herm. Wagner, Köhe 2; dienstellssist.

Kerm. Wagner, 800 82, munimum.

Worbulenz.

Worb brieft D. D. Tomola-Zehrker. 9777

for the brieft D. D. Tomola-Zehrker. 9777

for Helmitt M. Goelhemmitel, feldigt de Brieft D. Debent D. & Co., Berlin 104, Königgrätzer Str. 61

Patentiert in allen HW: Kulturstaaten

Das führende Feuerzeud für Tasche, Wand und Tisch

allein bietet Garantie für

> Sicherste Funktion Tadellose Prazisions Arbeit Elegante Form DAusführung

H.W. Streichfeuerzeuge ca 30-100000 Zundungen

Verlangen Sie überaff nur Marke H.W.

Progress, Maschinen Industrie, K-G. Munchen Nurnberg Metaffwarenfabrik-Elektro-chem-Work

Institut für kosmet. Hautpflege, Verbesserungen von Gesichts- u.



Sanatorium am Gardasee un innere Er-



in Gestalt aparten Schmuckes nach modernen Entwürfen, schlichtem und auch gesteigertem Luxus-Bedürfnis dienend, bieten wir in fachkundiger Auswahl

### zu mäßigen Teilbeträgen

ohne Erhöhung der Listenpreise.

Bedienung prompt, vornehm und diskret. Umfangreich er Kunstdrück-Katalog, ent-haltend alle Arten Taschenuhren für Damen umd Herren, Ketten, Kolliers, Kravatten-nadeln, Ringe und ähnliche Bijduterie, Silber-bestecke, Siberpeschirr, Patengeschenke, Weck-, Stand-, Wand- und Deleenuhren, Kuthesseel usw. vollig kostenlos und franko.

Corania-Gesellschaft Abt. U. 42. - Berlin SW 47.

Dr. v. Hartungen, Riva, Tirol (Prospekte).

### Belden- und Beldinnen-Opfer im Jubilaumsjahre 1913

Don W. Krain



Gymnasialoberlehrer Dr. Sebastian Pompte aus Aimptschaft auch ein Areiheitsdrama "Der Aönig rief! geschrieben. Obwohl er dabei seine geschickschliche Ueberzeugung geopfert hat, wird es nitzends ausgesührt. Schließlich läßt er's im Selbstverlag druden.



Die Cena Zwinkl. Chrenjungfrau gartshofen opfert fogar sich felbst, indem daß der Karl von den "Ceibern" gesagt hat, "die Regimenter follen sich bald vermehren!"



Metgermeister Kaver Kindermeter in Minchen macht in diesem Jahre die echten Aegensburger aus Gyferfreudigfeit 1 Zentimeter langer, weil es heuer so viele einträgliche "Schlachttage" zu seiern gibt.

## Die oberen Schichten

ber Oberhaut (Epidermis) werden, wie wissenschaftliche Testitellungen ersehen haben, sortwährend losgelößt und burch tiefere Schidten der Haub berch tiefere Schidten der Haublicher erfest. — Mit der Intensität diese Wechscho der Berschout, steigt wib fällt der Grad der Berschönerungsmöglichkeit unteres Teints.

Moufon's Igemo-Seife unterftügt Diefen Erneuerungsprozes ungemein, enn infolge ihrer von den Dermatoogen fo fehr geschätzten Eigenschaft, Die Saut nach jedem Waschen mit ner mikrofkopifd feinen dußididt zu überziehen, übt eine konfervierende, kräftigende hb heilende Wirkung aus, erenzufolge die fich ftändig loslöfenben, meift mit Staub behafteten, wingen Hautschjüppdjen restlos und auf afürlichstem Wege entfernt werden. hieraus erklärt fid aud die aufallende, wunderbar wohltnende Glätte Saut, unmittelbar nad einer Afdjung mit Moufon's Igemo -Beife und die bei andauerndem Beauch sich prompt einstellende, sicht-Bunchmende Rlarheit und tifche der Sautoberfläche, besondere bei empfindlichen Damen hb fehr zarten Kindern.



Jgemo-Grün 30 Pfennig. — Jgemo-Blau 50 Pfennig. — Jgemo-Gold 80 Pfennig. — Ueberall käuflich.

Schon nach Gebrauch des ersten Stückes zeigt sich sichtbarer Ersolg, der sich in einer auffallenden zunehmenden Klarheit und Frische des Teints deutlich äußert.

Man beachte die wünderbar wohltwende, infolge der präservativen Wirkung sich einstellende, eigenartige Glätte der Haut unmittelbar nach einer Wasschung mit Mouson's Igemo-Seise.

Alleinige Fabrikanten: J. G. Mouson & Co., Frankfurt a. M. - Ueber 100 jährige Erfahrungen. (Gegr. 1798).

che Sioken

### Buriftische Balladen

Bon Meinbold Nau

### II. Der Sausberr

In dem Haus, worin der Mieter wohnt, Ist der Hausherr ein geplagter Sklave, Welchen Keiner liebt und Keiner schont, Hausbesik ist nämlich eine Strafe.

Denn der Staat hat ihn bei einem Ohr, Bei dem andern Kreis und Stadtgemeinde, Was er dort an Wolle nicht verlor, Scheren pünktlich seine kleinern Feinde.

Weld, ein Glück gewährt das eigne Dach! Ziegel brechen und Kamine wanken, Maurer klettern, Spängler steigen nach, Und die Rechnung dehnt sich ohne Schranken.

Maler pinseln an des Hauses Wand Und vergnügen sich mit frohem Pseisen, Und man sieht den ganzen Handwerksstand Freudig in den Sack des Hausherrn greisen.

Seine Treppe und sein Pflasterstein, Alles wird für ihn zu einer Falle, Denn es fällt ein Mensch und bricht ein Bein, Und der Hausherr fällt herein für Alle.

Ihn erschreckt die Beigung, welche nicht, Ober kälter als fie follte, brannte,



Maibode

Matoour

"Do richtige Grubjahreftimmung, bo fann halt nur bei uns, nia in Dreug'n auffumma!"

Und das ausgelöschte Treppenlicht, Das ein Mieter einen Schweinstall nannte.

Tieferschüttert hört er den Roman, Bon dem schliecht erwärmten Wannenbade, Welches einer Dame weh getan, Denn es hatte keine 30 Grade.

Wenn ein Jüngling für Musik entbrennt Und bei Racht mit kraftgestählten Fingern Freudig tobt auf seinem Instrument In dem Borfpiel zu den Meistersingern,

Und der Herr darüber liebt den Schlaf Mehr als Wagner und die Kunft der Töne, Muß der Hausherr, den dies Unheil traf, Sorgen, daß er Schlaf und Kunst versöhne.

Und ein Andrer, dessen Dsen raucht, Schreibt ihm wie mit blutgetränkter Feder, Daß er so was nicht zu dulden braucht, Denn erflicken wollte er erst später.

Und der Gleiche zahlt die Miete nicht, Denn an so was kann man nicht ersticken, Auch nicht an der Lüge, die er spricht, Wenn er sagt, er wird sie später schicken.

Aber als die Wohnung er bezog, War sie neu, — nun liegt sie wist verwüstet, Und er geht, wie jenes Tier vom Trog Ohne Gruß, beleidigt und entrüstet.

Wenn einmal des Hausherrn Jorn entbrennt Aber diese undankbaren Horden, Wird auch dieser Dulder ein Klient, Und zum Tiger ist das Lamm geworden.

Leibenschaftlich führt er dann Prozes Um das Recht in seinen eignen Mauern, Mieter geh'n und kommen unterdes, Aber Mietprozesse blühn und dauern.





### Die Lieferung erfolgt in Deutschland frei Bahn = Btation

## Neuer deutscher Hausrat

In Gemeinschaft mit bedeutenden Runftlern haben wir bestimmte Arbeitsarten, Mage und Normen festgelegt und damit eine wefent-Arbeitsoarten, Maße und Normen festgelegt und domit eine wesensige Verküligung unserer Arbeit erreicht. Wir streben mit diesem zweschienlichen und zeitgemößen, schönen und preiswerten sousrat noch einem deutschen Estl.- Das Ergebnis Al-jäbriger Arbeit zeigt unser neues Preisbusch D 1 mit über 150 ölidern. Preis MR. 1.80. Dazu Dr. Kriedrich Haumann's Der deutsche Still.

Ringftrafe 15 Wittelsbad. Dl.1 Bellevueftr.10 Königftrafe 37 a bei Dresden

Stoffe + Teppiche + Beleuchtungsforper + Bartenmobel



Die man plaudert und die Kunit der Unter-haltung erlernt, wie man geichtet Geiprode anfrupti, lich gewöhlt unberückt und ba burch die Gersen ber Damen licher gewinnt. Breis nur Ert. 2, 20 fee. Beiche Bulder auf. Richard Rudolph, Dresden-H 311

### Nebenverdienst

20 Mk. täglich d. Postversandgeschäft atisauskunft Dr. G. Weisbrod & Co Waidmannslust 707.



## Wer heiraten will?

Jungaperiode li von der mediz. Wissenschaft rückhaltos anerkannt

— Es enthilt Tatsachen, die für dass Wohlbefinden und Lebensglück

belder Gatten von unschätzbaren Werte sind. Umfang 240 Seiten.

Versand gegen Nachanham von 3.50 Mk. (ohne weiter Unkoszu).



Szeremiey Altphilologen

"Forfchen Sie mal nach, Amice, - ob nicht fchon bie alten Römer Pappruskrägen getragen haben?



### Grosse Makame

gegen die vielsuviele Frühlingsliederdichtung - und zugleich bescheidene Inanspruchnahme - des alleinigen Vorrechts zu dieser Verrichtung

weiele frühlingsliederdichtung — und jugleich beköndene Inanspruchnahme — des alleinigen Vorn.

Wie Diele besingen doch die alljährlich wiederkehrenden frühlinge
Mühlam, im Schweiß ihres Angeschte! — ich nenne sie deshald Lenz-Mühlinge,
Und weil sie ja meistens nur die Wiesenblämlein "besingen", so heiß ich se Tühlinge,
Und weil sie ja doch nur nachschlein, was andre schon vorgeschlit, Jühlinge,
Und weil sie die Underkeitendheit auch soft immer schwüsseln, Windssen, Schwälinge,
Und weil sie des gräßich nach Aeimen die Mutterschafe durchwissen, Wählinge,
Und weil sie doch meist zu Haus im Sorgensuhs sie schwicklichen Wiesen, Schwälinge,
Und weil sie doch meist zu Haus im Sorgensuhss sie der in wirklichen Wiesen, Schlinge,
Und weil sie doch meist zu Haus im Sorgensuhssen sie der schwieden Weisen, Schwilinge,
Und weil sie doch nach meiner Meinung absolut kein Recht dazu
Wenn, unbekümmert um die Gottesgnadendichter, noch so ein grüner Specht dazu
Wenn, unbekümmert um die Gottesgnadendichter, noch so ein grüner Specht dazu
Wenn, unbekümmert um die Gottesgnadendichter, noch so ein grüner Specht dazu
Wenn unbekümmert um die Gottesgnadendichter, noch so ein grüner Specht dazu
Wenn unbekümmert um die Gottesgnadendichter, noch so ein grüner Specht dazu
Wenn unbekümmert um die Gottesgnadendichter, noch sein grüner Specht dazu
Wenn unbekümmert um die Gottesgnadendichter, noch sein grüner Specht dazu
Und nach geschen mit skandierend erstampsten Verlen, die meist auch noch schlecht dazu
Und vohl auch geschen, erstüllt. Er braucht ja ein wahres Stiergescht dazu,
Wer braucht off Stunden sie ein Zeile, ja Eage und Nächt dazu
Win die den Vierkause. so stell ich auch nicht meinen Eisch heraus.

Bin ich kein Wirtshaus, so stell ich auch nicht meinen Tisch heraus. So ein mühlamer Dichter hüpft aus der Prosa wie aus dem Wasser sisch ber von Auch eine Gewalteta noch ülustriert und vo volls der mit künstleisigh heraus, Man riecht doch immer den schrecklich durchstricknen Konzeptpapierwisch heraus. Die könnte man glauden, es spräch aus den Versen vielleigt gar Hosschisch heraus. Ja, wär's noch ein Drama, man riese den Autor mit wildem Gessich heraus. Allein es sis Lyrik, die schiuckt man und princt nicht sein diese sich heraus und so kommt aus Wut- und aus Mitseldsgeschlen ein wehrlos Gemisch heraus.

Da wär's ja doch traurig, wenn diesem Gelichter gegenüber nicht ein ganz anderer Kerl ich wär'l Jch würde niemals dichten, wenn mir das Plichten überhaupt entbehrlich wär'. Ich dichte bieh deshalb, weil es sir mich höcht gekährlich wär', wenn ich 310 dichte holb deshalb, weil es sir mich höcht gekährlich wär', wenn ich 310 dichten aufhörte. — Wenn ich aber nach Auhm so begehrlich wär' wei pen Pliettanten, o Gott, und venn ich mit meinen Geschiehen nicht durchaus grundehrlich wär': Es micht um der Nachweit willen von staatsvegen angeschaft werden, daß sährlich ver Meine Verfe und Werke gahlte, weil mir das felbst infolge Ueberfluffes beschwerlich mar'.

Meine Verse und Werke zählte, weit mir das selbst insolge Uederstulges deschwerlich war.
Aber eben, sig rühr'n nur in den Momenten der Glut meine Zeier an
Und stimme meine Gesänge nur sür der Seele intimste Seler an.
Sest ader einmal den nächstesten der obenangessieleten Frühlungstyrikmeler an,
Der gackert zu seine eigenem Verse wieder mit Versen wie die Henn ihre Eier an
Und schaut zeden weniger Produktiven versächtich wie den Housen ihre Eier an
Und sie die Veilchen- und Verzissen Musen höchstenem Ammen spreiben
Und sie die Veilchen- und Verzissen klieden ihre der sollich werden kliede zu der versichen Das seine die Veilchen und versich werden der Versen der der versichen Versen der versichen und das Dichten denen überlassen, die sich der des Lied vom Hersen unter zeuer und Jammen schreiben.
Und freu mich mit allen guten Menschen herzlich, daß ich endlich kann Amen schreiben.
Johann

Johann Friedrich



Mebenverdienft! Cv. Mf. 500 - 1000 per Monat. Rur für Serren Reine Berficherung! Rein Berfauf an Befannte! Reine Schreibarbeiten! Bequem im Jause! Ganz neue Bege! Biele Anersennungen. Berlangen Sie Prosp. Nr. B. 14 v. Abr.: Postlagerkarte Nr. 1. Hamburg 36.



Dr. J. Schäfer's physiol. Nährsalze

ne Diätzwang, ärztlich pfohl., Preis M.3. – u. 4,50. hab. in Apotheken, wenn nicht erhältlich, bei Dr. J. Schäfer, Barmen 20

r Neuzeit, Hauptkatalog gratis. Contessa - Camera - Werke, STUTTGART 21.

Für Zuckerkranke und Nierenleidende

allen Gebieten, in allen Familien-Geschäfts-Angelegenheiten, Bear-ung von Vertrauensangelegenheiten, ng vornehm, bestens empfehlen, nellste Verbindung mit allen Ländern.

Auskunfts-Schütz. Berlin W 35, Potsdamer Strat

der schmerzlos auch den stärksten Bart rasieren will, muß zum Einsellen das hygienische Rasierm

## wach auf

Ardhir union dosen à Mk. 3.50, in Zinnfuben à Mk. 1.50, Kosmef, Laboraf, François Haby Königlicher, Hotileleranf Berlin, N.W. 7



Asthma Zougnis (Eine w. viden) Hermann Scholl Richtschaft (School Richtschaft) with Pile Renders in File Rende

### - Gegen Korpulenz

helfen am schnellsten u. ohne jede Gefal die Kissinger Tabletten (Marke H. A. nach wenigen ragen grössere Gewients-abnahme garantiert, ohne jegl. Berufs-störung anzuwend. Preis M.4. Nachn. 445. Echt nur durch Hirsch-Apotheke Strassburg 76, Els. Aelt. Apoth. Deutschl.

### Handkopier-Apparat "Burka". Neu! Erspart Kopierpresse u. Durchschreiben. Einfach! Praktisch! Für

### **Syphilis**

u. Geschlechtsleiden, ihregründl. u. dau-ernde Heilung ohne Quecksilber u. and. Gifts. Broschüre gegen Einsendung von 1 Mark und 20 Pfg. Briefmarken) bei verschlossenem Couvert vom Verfasser

Echte Briefmarken
110 As., Afr., Austr. 2.- 560 versch. n. 3.50
100 versch. nur i 1.- 2000 . . . . 48.
Max Herbst, Markenhaus, Hamburg U.

Hoffmanns Pulver "Phagozyt

mit Pepsin u. Lithion ist das nach neuster Forschung bereitete diätet. Präp., das notwend. Lebenssalze u. Bindestoffe geg. schädl. Harnsäure. tert, die Schutzkraft des Blutes geg. Krankheitserreger aller Art, die Ser-krankheitserreger aller Art, die Ser-hößt u. die Heilprozesse unterstützt. Verlang. Sie in d. Apolt. de. Hoffm. "Phagoxyt" in Orig. Schacht. zu i M. vierfach. Bleichdose 3 M. Nichts au-vierfach. Bleichdose 3 M. Nichts au-vierfach. Bleichnose 3 M. Nichts au-vierfach. Bleichnose 3 M. Nichts au-torfach. A. 10 hestellen. Von die niteressant. Prospekt.]. gratis. Sofort notieren : Sie können viel Geid sparen. : Sie können viel Geid sparen.

### Mahres Geschichtchen

3d besuchte fürglich das Beine-Grab auf dem Montmartre und legte - wie es Brauch ift - meine Difitenfarte an der Grabftatte nieder. Da fiel mein Blick auf die Difitenkarte eines dentiden Candsmannes, die folgende Inidrift trug: "Lieber Beinrich, ich teile Dir bierdurch mit, daß ich mich gefreut babe, Dich habe besuchen gu fonnen. Aber ein großes Schwein warft Du doch."

Der alfo fdrieb, mar laut 2ldreffenangabe ein hamburger. Wollte er feine Daterftadt an Beine raben?

Fürstenhof durch Neubau bed, vergrössert, Allerersten Ranges.

Hotel GOECKE, altrenommiert. Einzig. Privathotel mit eigener. Mineral- und Sprudel-Bädern

amer mit Bad, elektrisches Licht, Lift, Zentralheizung, Vakuum-Reiniger, adr.: "Fürstenhof". Besitzer H. Goscke & Söhne, G. m. b. H., Hoflief.



45 MIN. V. TRIEST.

Herrlicher Frühjahrs-Aufenthalt.



Ur Herz-, Nerven-, Stoffwechsel- u. innere Krankheiten. Prosp. Schloss Marbach, Bodensee, Baden.

Die heutig

verlangt volle Frifuren. - - Damen, die ihre Buffucht zu künftlichem Saarerfat nehmen muffen, follten unbedingt täglich das eigene Saar gut durch= kämmen und etwas

## Dr. Dralle's Birkenwasser

in die Ropfhaut verreiben. - - Undernfalls find Ropffchuppen und Haarausfall unausbleiblich. -Dr. Dralle's Birkenwaffer erhalt die Ropfhaut rein und gefund und regt den Haarwuchs mächtig an, Ropfjucken, Haarausfall und Schuppen, fowie das vorzeitige Ergrauen werden verhütet. - Das Saar mird poll, duftig und feidenweich und läßt fich leicht frifieren. - In allen Parfumerien, Drogerien und Frifeurgeschäften, sowie in Apotheken.

Breis Mk. 1.85 und 3.70

Seit 25 Jahren bewährt. — Auf fechs Weltausstellungen die höchste Auszeichnung: Eine goldene Staatsmedaille und fünf Grand Brig.

"Agfa", Actien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation, Berlin S O 36

### Fine die Entwicklung

sind mehr als bei iedem anderen Photoprozess Leistungofähigkeit, Zuverlässigkeit, Haltbarkeit der verwendeten Materialien von ausschlaggebender Bedeutung! Schützen Sie sich vor Mißerfolgen durch Anwendung der zwanzigjährig erprobten

## - Entwickler:

"Agfa"-Rodinal Flüssig hochkonzentriert.

"Agfa"-Metol ) "Agfa"-Glycin

"Agfa"-Hydrochinon

"Agfa"- Metol-Hydrochinon "Agfa"-Amidol Substanz resp. Glaspatronen.

Substanz resp.

Glaspatronen resp. Lösung. Glaspatronen resp. Lösung.

Recitio celch illustr "Agfa"-1913 mit Silhouet

gratis durchPhotohändler der die "Agfa"

## Schwerhörige



Verlangen Sie gratis und franko aufklärende Broschüre No. 54 von der

Deutschen Otophone Company FRANKFURT a. M., Bockenheimer Anlage 50.

Dr. Stammler's

# in München (gegründ. 1806)

für innere, Herz-, Nerven- und Stoffwechseikrankheiten, sowie speziell sexuelle Neurasthenie und chronische Frauenleiden. Sehr schön und ruhig gelegen. Mässige Preise. Prospekt gratis. Dr. Stummler. 





Pantherwerke, A.-G. — Voigtländer & Sohn, A.-G. Panther- u. Brunsvigaräder Optische u. mechanische Werkstätt

Braunschweig.

### 3abnreiffen

Er tauat balt nir, der Bader von Bagibad.

Der Buater Teng hat feinen Buben nach Baglbach geschickt jum Sahnreifi'n - bat der Bader fauber den falid'n gogen. Geht der Buater Leng jum Bader und fagt: "So, da wirft halt auch fein Geld nit von mir frieg'n. Sieh Du nur ein andersmal den recht'n und nit den falich'n."

"So ichid ibn balt noch einmal ber, Dein Buben!" meint der Bader.

But. Der Buater Leng geht beim und fagt: "Dag auf, Bub, jetz gehft halt noch einmal bin. Und wenn er Dir wieder den falich'n reift, dann faaft ein icon Gruß von mir und er is ein Pfuider. Und lachft ibn recht aus!"

Grosser Preis Intern. Hygiene-Ausstellung Dresden 1911.



Zu haben in Parfümerie-, Drogen- und Friseur-Geschäften,

Blasse Herren

### Reisebüro u. Auskunftei – Voss London, S. E.

Auskunft über rechtsgültige Eheschließung in England.

## Photographische Apparate Prismengläser Feldstecher

IONASS & Co. Berlin P. 307 Belle - Alliance - Strai

## soriasis



kr. Vers. Apoth. R. Möller Berlin 3, Frankfurter Allee 136.

# Zuckerkrankheit

ohne Einhaltung strenger Diät An der Universität Tübingen phar-makologisch geprüft. — Garantiert ologisch geprüft. – Garantiert hädlich. – In allen Apotheken lich. – Prospekte gratis

Beck & Cie., Schillerstraße 16, Stuttgart-Cannstatt 1.

# GOERZ

Tenax

mit Goerz Doppel-Anastigmat und Compound-Verschluss



Bildformate: 41/2×6 cm, 61/2×9 cm, 4,5×10,7 cm (Stereo)

Bequem für die Westentasche. Bilder bis 13×18 cm zu erzielen mit Goerz Vergrößerungsapparat "Tenax".

Prospekte kostenlos. - Bezug durch alle Photo-Handlungen. Opt. Anst. C. P. GOERZ Akt.-Ges.

Berlin-Friedenan 26

New York

Echte Briefmarken schr billig.
Preisliste f.
Sammler gratis. August Marbes, Bremen.

## Christofle & Cie. Schwer versilberte :: :: Tafelgeräte :: ::

Fabriken in Paris, St. Denis und Karlsruhe

Höchste Auszeichnungen



auf allen Weltausstellungen

Vertreter überall

Aeroplan Eindecker 33×30 cm

Der Kaiserhof Vornehm. Hotel I. Ranges, illustr. Prosp. v. Besitzer W. Schober.

Magerkeit. Schöne, volle Körperformen durch unser Orient. Kraftpulver "Büsterla" ges. gesch., preisgekrönt mit gold. Medaill. In 6-8 Wochen bis 31 Drd. 2004.

gestin, presigerron mit gold, medalii. In 6-8 Wochen bis 30 Pfd. Zunahme, garant. unschädt. Streng reell – kein Schwindel. Viele Dankschrb. Karton m. Gebrauchsanweisung 2 Mk., 3 Karton 5 Mk., Postanweisung oder Nachnahme exklusive. anweisung oder Nachnahme exklusive Porto. D. Franz Steiner & Co., Berlin 56, Königgrätzer Strasse 85.



### Ihre Zukunft!!

Wünschen Sie Aufklärung über Vergangenheit, Gegenwart und Zu-kunft? so schreiben Sie noch heute an den einz. Spezialisten der Weit und Jahres (erstaunliche Beweise). Tausende von Dankschreiben aus fast der ganzen Weit. Psycho-logen. Postschliessfach SO. Hamburg 36e. (Auskunf gratis.)



Der Skeptiker

"Drei Mart fufzig Dfennig batt' ich Ibnen gurudgugabl'n vom Mentamt

"Maden S', daß S' weiter fommen - fur ichlechte Win bab' ich ba berin fei' Beit !"

## Bei vorzeitiger Olas 50P 100P 150P Preis M6: M10; M10; Literatur gratis Contor chemischer









Ueberall unentbehrlich - Ueberall erhältlich Preis M. 35 .- u. M. 45 .-Nächste Bezugsquelle weisen nach:

Carl Pflugbeil & Co., Berlin, Prinzessinenstr. 16

Hermann Strumpf G. m. b. H., Berlin

## Hassia-Stiefel



prämiiert Düsseldorf mit der Goldenen Medaille,

das Eleganteste, Solideste, Preiswürdigste.

kenntlich. Natalog bei Angabe der Nr. 52 grafis.

Schuhfabrik Hassia, Offenbach a. M.



Inspektion des österreichischen Automobils-Corps.

Nettel-Aufnahme mit Hauft-Platte. Ausführliche Mitteilungen über Photoartikel finden Sie im Catolog der Firma J. Hauff & Co. m. b. H., Feuerbach bei Stutigart, sowie in der reich illustrierten, interessanten Hauptpreißliste des Nettel Camerawerk C m. b. H., Sontheim Nr. 34 Neckar, die Honen belde Werke konsterfrei überbesenden.



Szeremley

### Der Deutsche Reichsfuturift

"Malen Sie noch etwas zu die Weißwurscht?" "Genebmigt es das Auswartige Amt, - bann frangofifden Genf !"

assiae Metallkamera

# | Frstklassiaer Doppelanastiamat ||

Erstklassiges Prismenfernglas

Mustergiillige Ausführung Ausserordentlich preiswürdig

Tiinshige Fahlungshedingungen

Preisliste auch über andere

Kameras usw, kostenfrei

G-Rudenbergiun Fannover und Wien 

De Korh's Tabletten

a 20 50 100 Tabl. Hervorragend. Kräftigungsmittel bei Nervenschwäche.

Hervorragend, Kräftigungsmittel bei Nerwenchwäche in Nerwenchwäche in Nerwenchwäche zu der Gestellt der Schlieben Sc

# Literarisches Bureau







Im eigenen Interesse des Reflektanten

### liegt es, vor Kauf die neuen Modelle in "Schütz" Prismen - Feldstechern

vergleichend zu prüfen. Dieselben sind patentiert auf Grund erhöhter optischer Leistung. Wiederver-käufer weisen wir überall nach. Kataloge kostenlos Optische Werke, Aktien-Ges.



### Tüchtige Reisende

gen auch festes Gehalt u. Provision Bloch & Co., Reise-u. Versand-buchhandlung, Straßburg i. Els.



### Verfasser

von Dramen, Gedichten, Romanen etc. bitten wir, zwecks Unterbreitung eines vorteilhaften Vorschlages hinsichtlich Pu-blikation Ihrer Werke in Buchform, sich mit uns in Verbindung zu setzen. Moder-nes Verlagsbureau (Curt Wigand), 21/22, Johann Georgstr. Berlin-Halensee.





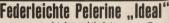
yon Bergmann & CP. Radebeul



aus stark konzentriertem Fichtennadel-Extract mit wertvollen Ozonverbindungen. Bewährtes Beruhigungs- u. Kräftigungsmittel

### für Nervöse.

Erstklassiges Toilette - Bad von unerreichter Reinlichkeit und Billigkeit. Preis: Original-Strichflascher. 10 Bäder ausreichend, Mk. 2.25, 4 Bäder Mk. 1.—. Vorrätig in allen Apotheken und Drogerien-Chem. Fabrik .. Nassovia", Wiesbaden 56,





Karl Kasper, Lodenstoff-Versandhaus Innsbruck Tirol. Museumstrasse 26.





die dankbar geniessen, was ihnen der Tag bietet, die aber auch, voll Energie und Kraft, im ernsten Lebenskampfe wie bei heiterem Spiel und Sport siegesfreudig ihren Mann stellen, das sind die Freunde und Konsumenten der echten KOLA-Pastillen Marke DALLMANN (Dallkolat).

1 Schtl. Dallkolat M. 1.- in Apoth. v. Drogenhdig. DALLMANN & Co., Schierstein a. Rhein.

# Syphilitiker.

### Geld zurück bei Nichterfolg!

### esicht-Arm-Hand-

haare (Damenbart) entfernt sicher, schmerzion laut Garantieschein Dr.med. Geyers "Radikal" reis M. 4,-. Viele Anerkennungen

Or. med. Ernst Geyer & Co. Braunschweig, Kattreppeln 203.

### Schlanke Figur erhalten Sie durch

k u. glänz, Erfolg. 1 Pak. M. 2. M. 5.-, Institut "Hermes" nehen 55, Baderstrasse S.

unisse. Dr. med. Qu.: Konstatierte
segoisse. Dr. med. Qu.: Konstatierte
segoisse. Dr. med. de.: Konstatierte
segoisse. Schon hach d. ersten Vermit Ihrem Tee habe ich 11 Pfd. abgen, trotzdem viele and. Mittel were en. Frau M. in D.: Habe zu meine Freude ca. 40 Pfd. abgenommen

Lesen Sie die

Die reichhaltigste aller aktuel-len 10 Ptennig-Wochenschriften.

Ueberall auch an sämtl. deut-schen Bahnhöfen zu haben!

Münchner Jilustr. Zeitung, MUNCHEN, Ludwigstraße 26.





nachien vascel orthopaa. Apparat, mit wetebem man jede unaesbine Nasenform unter Garantie verbessert (Knochenfelher nicht), 3000 Stek. im Gebrauch. (Bestellungen v. Flärstlichkeiten). Preis 2,70 Mk., besser u. schaft verstellbar 5 Mk. mit Kautschuk 7 Mk. Porto extra. Nachts tragbar. Von Sperial-Nasenitzren verordnet. (13 Pat.) Stirrenunzlejätter 3.50 Mk. Spezialist M. Baginski, Berlin 50. W.57; Winterfeldstr. 3.

Das sei eine wesenhafte Analyse, jenseits des gewohnten Deuts Horizonts. So werten Hochgebildete bestimmte Sect. Char-Urtelle. Brildt. hösten, seit 201, Newesbilgt ..., p. Pospekt klärt auf über Seitens. P. Paul Liche, Augsburg I, B.-F.

### Breslau 1913 Mai - Oktober

**Jahrhundertfeier** 

\* der Freiheitskriege \*

Historische Ausstellung / Gartenbau-Ausstellung/Szenische, musikal., sportlicheVorführungen/Vergnügungspark A. Schmidhammer

Revanche für Dancy?!

"Mama, fomm' mal fcnell ins Edzimmer, der Dapa bat unfrer Frangofin die Blufe gerriffen!"

Splitter

Fanatismus ift die Begeifterung der Beschränktheit." Dr. A.



# Wildunger "Helenenguelle"

altbewährt bei Nieren- u. Blasenleiden, Harnsäure und Eiautowahrt bei Nieren u. Bläsenleiden, — narnsaure und Li-weiss. Nach den neuesten Forschungen ist sie auch dem Zucker-kranken wegen ihres gänstigen Natron- und Kalkgehalts in erster Linie zu empfehlen. Für werdende Mütter und Kinder in der Entwicklung ist sie für die Knochenbildung von hoher Bedeutung. — Die Helenenquelle ist die Hauptquelle Wildungens u. steht in ihrer ist Vorsicht gegenüber allen Empfehlungen von Ersatzmitteln geboten.

Fürstliche Wildunger Mineralquellen A.-G., Bad Wildungen.

1912: 14 327 Badegäste und 2 245 831 Flaschenversand. Zu haben in allen Apotheken und Drogerien.



Schubplattlerafademie

Szeremley

"Bift Du mit moi'm Tang jest gufriede gewefe?" "s werd icho geh, Du derfit nur mit die Suften nit fo fdmäbeln."



VERLANGEN SIE KATALOG 3.

"Charis" ist patentiert i.Frankreid

folg Garantie Re

Charis

ist patentiert i. Desterreich

Ges. gesch. Deutsch. Reic festigt welke Büste. Hat si gleich. Mells scharf. Druck durch einen hart. Glas-od. Metallring, d. schädl. wirkt. Damen tun gut, ehe sie teure-Sachen vom Ausland kommen las-sen, erst meine Brosch. zu lesen. Ich leiste f. Er-

Photographische Aufnahme einer 8 jährigen Frau nach 10 tägiger anwendung des orthopädischen Brustformers "Charis". ::

"Charis" ist patentiert in England

ittel kommt Charis i. d. Wirk.

achten d. H. Oberstabsarztes Sanitätsrat Dr.
Schmidt u. and. Aerzte
versendet die Erfinderin versendet die Erfinderin Frau A. R. S. Schwenkler Berlin W. 57 Potsdamer Strasse 86 B.

Sprechz. 11½-6 Uhr. Die Auslandspatente sind verkäuflich.

,Charis" ist patentiert in Amerika Instrumente für Orchester.

Jul. Heinr. Zimmermann. Leipzig, Querstr. 26/28.

München.

## Neubau: Grand Hotel Bellevue

Haus I. Ranges.

Vornehmer, modernster Hotelprachtbau. Warmes

Seit April 1913 eröffnet. Mk. 4. - an.

Münchner Schauspiel- u. Redekunst-Schule St. von Otto König, k. b. Hofschauspieler, München, Ludwigst, 170-Schule St. von Otto König, k. b. Hofschauspieler, München, Ludwigst, 170-Scharfteit, e. Aufthurugen. – Eintritt jederzeit. – Prospekt frei.

Endlich ist das erreicht, was so viele Damen jeden Alters seit undenklichen Zeiten wünschen! Schönheit der Formen

Zu den unerätälichen Attributen einer sehönen Fruz zählt eine wohlgeformte üppige Figur. Hierauf ist seit altere het das Betreiten der Freunen preificht, und besonders in Orient den Betreiten der Freunen preificht, und besonders in Orient Geschlichten der Schlieber de

die Königl. privileg. Kronen-Apoth., Berlin II, Friedrichstr. 160. Die Sulima-Präparate sind absolutunschädlich und garan-tiert frei von Arsenik. Warnung vor wertlosen Mitteln, die meist vom Auslande mit großer Reklame angepriesen werden.



die "JUGEND" noch nicht kennen, sind die Probebände unserer Wochenschrift. Jeder Probeband enthält eine Anzahl älterer Nummern in elegantem farbigem Umschlage. —

Preis 50 Pfennig.

In allen To Buchhandlungen zu haben.

Auskunft über alle Reis Eheschliessung in Eng Reisebureau Arnheil Hamburg W , Hohe Bleich





endung meines Haarb

Frau Elise Bock G.m.b.H Berlin W. 67, Kantstraße 158



### Jesuiten - Schule

F. A. Burger

"Wenn der Ignatius Loyola unsern Orden nicht gegründet hätte, wir wären trohdem da! Dann hätte es nämlich der Kreiherr von Hertling getan!"

### O mein! Mir gangst!

Die amerikanische Suffragette Med. Besmont erlärte einem Juterolewer über Frau Pantspurft: "Sie werden sie wohrscheinlich go behandelt, nied bie Jungfrau von Orleans seinerzeit behandelt wurde, und ihr fünfzig Jahre päter gum Andenken an ihre Taten Denkmäler errichten.

Schon malt des schwachen Männergeistes Kraft Das Denkmal mir vor Augen zum Beschreiben: Frau Pankhurst, hammerschwingend, helbenhaft Auf einem Trümmershausen Fensterscheiben!

Ein Maulkorb ziert aus Borficht ihr Geficht, Sonst droht das Erzbild noch mit

Schimpf-Ergüffen!

Sag, mistress Belmont, gleicht die Holbe nicht Der seligen Johanna wie jum Küffen? O rätselhaftes Wort! O mistress Sphing!

Wie kann man so den Paroxysmus steigern! Die Suffragetten scheinen neuerdings Auch manchmal geist'ge Nahrung zu verweigern!

### Drometbeus am Marftall

Am Agl. Marftallsgebande in Berlin ift eine Promethens Gruppe angebracht.

Warum — so lautet hier die Frage, Die uns Berliner int'ressiert, — Warum ist die Prometheus=Sage Wohl auf dem Marstall modelliert? Sagt, warum fraß ihn body der Geier? — Weil er die Götter frech verhöhnt! Jum Menschen ging er hin mit Feuer — Und das war damals streng verpönt.

Doch nicht allein der Mensch auf Erden Sollt' keinen Funken je empfahn, Nein, auch den Rindern und den Pferden Durst' man nicht mit der Leuchte nahn.

Und die Symbolik, diese klare, Ist heute also zu verstehn: Man foll mit brennender Zigarre — So heist's — nicht in den Marstall gehn! —

M. Br.

### Der Beld ber Schwarzen Berge

Der König Tikholaus, er iprach Und tät vor Jorn erbeben: "Bleibt Skutari nicht mein, o Schmach, Bill ich nicht länger leben. Dann fleuße fin mein Seldenblut, Mein Sinn bleibt ftolg und hochgemut. Ich kann, wie alle Berben, Tur fiegen ober fterben!

Und wenn ich, wie ein Held, erblich Auf bludwichtendere Stätte, Dann legen meine Mannen mich Auf ein Paradebette. Dart lieg ich dann so manden Tag, Daß mich mein Bolk besuchen mag, Um an den Trauertagen Wir Lebewolch zu sogne.

Doch halt! Mur eine Kleinigkeit Läßt meinen Mut boch finken. Sin ich erft tot, — nach einiger Seit Fang' ich bann an zu finken! Da nehm' ich fieber, wie ein Selb, Unifatt zu fierben bares Gelb. Denn wo man es auch holet, Pecunia non olet.

### Frido

### Greifsmald in Befabr!

Der Bürgermeilter Dr. Gerbing-Greifsundb brachte im preuhjiden Herrenhaufe den Jehlechten Baugultand des Greifsundber Univerlitätisgebündes Jam Sprache; das leigtere fei fo baufällig, daß den Entwenten das Erampeln (bekanntlig) bie fludentifde Urt der Beifallsbegeugung) verboten murbe. Der gelante Unterricht leibet unter beifen Ju-

Der gelante Unterricht leibet unter biefen Jutianden. Die Dogenten ber Philolophie bürfen
3. B. in den Borfelungen für ihre wilfenfahren,
die Bereichten keine sich werwie gen ben Ortinde
anführen, weil das Gebäude das Gewicht diese
Gründen nicht aushglaten wirde. — Schwere Zigarren dürfen in der Univertiät nicht geraucht
werden. — Peinlich it es auch, daß die Studenten
in der Univertität den ganzen Tag zechen. Denn
das Dürfen wirde ihnen zu ich wer fellen, und
alles was schwer fällt, kann leicht den Boden
durchsichligen. — Die Borfelungen über Phylik
find ganz unwollkommen, meil aus baupolizeilichen Gründen darf. — Die Der Betuh der Hoch
jchule den Schmen aller Schwerkraft nicht gerebet werden darf. — Die Der Betuh der Hoch
jchule den Schmen aller Schwerkraft nicht gerebet werden darf. — Die Per Betuh der Hoch
jchule den Schmen aller Schwerkraft nicht gerebet werden lat. — Die Presenden der Wecktor
der Universität wäre infolge dieser Zustände längt
din verm lättig geworden, wenn er nicht aus
Rückficht auf das Saus jede Schwere vermeiben
mißte.

### Steuermoral

In bem Werke "Morattheologie" bes kürzlid veriforbenen Krofeifors ber Morattheologie an

ber Univerliät Bürzhung Franz Üb. Öbpfert
heißt es über Steuerbefraubation: "Dagegen kam
nan es nicht alse ein ungerechtes (wenn auch unerlauftes) Mittel anlehen, wenn jemand, um ber
Steuer ober bem 30lf ju entgehen, Mangel an
Jeit vorfdiüt, ernitlich behauptet unb befdpwört, et habe nichts Steuerpflichtiges, ober wenn man
auf Tragen lagt, man habe nichts zu beklarierer;
es liegt auch keine Ungerechtigkeit vor, wenn ber
Steuerbeamte die Fellenbe Cumme erfegen milite;
bem in das hat er feiner eigenen Machfälfigkeit
mb Leichglaftubigkeit ausguhreiben."
Diese Arts Morattheologie ift anna logifch;
jeber untrannoutame Steuerfalpoinbler foll feine

Diefe Urt Moraltheologie ift gang logisch; jeden Urtamentame Senerchyminbler foll eine eigen tote Sand haben! In einer unangenehmen Lage befinden lid – nach Prof. Göpfert – nur be armen Elecucheanten: entbeden sie eine ultramontame Defraudation nicht, so sind sie unfähig; entbeden sie sie ja, so mödste ich nicht im Fegefeuer ben Platg mit ihnen mechseln.

Karlchen



König Nikita und der Wille Europas (Zeichn. von F. Petersen)

### Aus dem Montenegerstaat

"Das Kabinett hat der Krone vorgeschlagen, selbst im Falle eines Konsliktes Skutari nicht aufzugeben. Da die Krone den Bortchlag ablehnte, hat das Kabinett demissioniert."

Diele Madyridit aus Gelinjie erfidjien mandjem Kultureuropäer wundberbar. Ein Kabimett? Betilpt bem der König om Montenegro ein Kabimett? Betilpt bem der König om Montenegro ein Kabimett? Matürlidi belijt er eines. Eogar ein siemlidi mobernes. Erfte Etage, hinten links, lejte Türe. Eeine Majelidi entifolijen lidi alfo, beles Kabimett in ber Edutarfrange ju Mate sa siehen. Das Kabimett liellte lidi Eeiner Majelidi unbeldfrankt jur Terfligung. Eeine Majelidi unbeldfrankt jur Terfligung. Eeine Majelidi unbeldfrankt jur Terfligung. Eeine Majelidi unbeldfrankt jur Berligung. Eeine Majelidi beverahmen alsbalb ben Dortijs unb legten bem Kabimett an ber Spanb bes vorhjanbenen Melbudges big angar versyndiste Gelfidifte nor. Eeiber verhjelt lidi bas Kabimett brettljart. Die Sijsung murbe immer erregter, aber troß ber energifdiften Musjihrungen Eeiner Majelidi war bas Kabimett midt jum Madgeben zu bringen. Da ertpoben lid Ee. Majelidi und beingen Das Rabimett einfad tehen. Das Rabimett wor bemillioniert. Die Raumung konnte nun fofort beginnen.

Aud die Stauptigina wurde einberufen. Die Stauptigina betetyt aus drei Mitgliedern: Seine Mogietät dem König, Seiner Hogleider dem König, deiner Hogleider dem Grüffen der Schwarzer Berge, und einem gewiffen Niktau auf Mikola genaunt, einem Mamne aus dem Bolke, der gewöhnlich Briefmarken verkauft und font kleine Nebenbelghäftigungen treibt. Die Meinungen der Schwicklich der Künft der Schwarzer der Meiner alten Traditionen gemäß, Stattari halten und auf die Unteringkeit der Mächte heekulieren wollte, ichtug Mikita vor, seinen neuen Informationen gemäß, Stattari gut rämmen und auf Sauffe au bekulteren Konigen und der Schwarzer der Meiner der Mitglieder Schwarzer der Meiner der Mitglieder in der Mitglieder in der Kraditionen gemäß, Stattari gut rämmen und auf Sauffe au pekulteren. Se. Maigfüld ber Abnig entiglieben fig de arountfijn, den Altrage der Unnahme des erfeteren Antrage nur öherreichijfig Pringel gu erwanten gewofen wätern, und fo wurde

Skutari geräumt.

Dies ift der genaue Bericht über die dem Entigliuß vorhergegangene innerpolitische Ak. D. N.

### Unsere Muttersprache

Der durch seine Schmäßungen gegen dem König von Sachsen "berühmt" getwordene hähltliche Aaron de Mathies, ein gedorenen Neichsdeutlicher, demäart sich als Gerold mid Prophet vod pahiltich-utteramentanen Unter berfal mid Juhntisfeicke, indem er zur Empfeldung des "Cateintichen" als funftiger Weiftprache das Kriegsbeit gegen die deutige Eprache schwingt.

Ift's nicht eine Affenschande, Daß im Deutschen Baterlande Man die deutsche Sprache spricht? Die jedweder Konsequenz dar, Die 's nicht gab, als schon Terenz war, Die so beutlich und so schlicht?

In den frommen "Petrusblättern"
Sieht man Herrn de Mathies wettern:
"Kant? — Bon Logift keine Spur!
Deutsch sprach er, deutsch sprach auch Goethe!
Hal Mir steigt die Jornesröte
Bon den Jehn bis jur Lonsur!

Sätte Luther röm's dy gesprochen, Wär' kein Sund zu ihm gekrochen, Uns sein Deut's di siel seder 'rein, Weil es eben unmanierlich, Gar nicht römisch, gar nicht zierlich, (Und zuweisen satt gemein!)

Muttersprache! Mutterlaute!

Mer auf Unster Kirche baute,
Dessen Mutter spricht Late in!!

Kom ist unster aller Mutter!

Deutsch war Schiller, beutsch war Luther:
Wir wolfen ends erwisch seinster werden.

Das war einnal klar und ehrlich! Solds ein Seind ift nicht gefährlich, Ihn verheimtlich kein Bisser! — Aber jene feigen Hunde, Die im Herzen Rom, und Deutsch im Munde Führen, fürchten wir. Jusundus Pröhlich

### Reobachtung auf einer Londoner Konferenz

"Immer wenn das Wort Montenegro fällt, muß der Ruffe 'mal 'raus!"

### Verlobung im Mai

Die Sonne stand am Firmament, Ein Schwalbenpärchen piepte, Ein älterer Rentantskonzipient, Ward schlüssig, daß er liebte.

Sie sah auf seinen setten Hals Und still auf ihre Büste, Es war dem armen Mädchen, als Ob Gott ihr helsen müßte.

Das Schwalbenpärchen schoft behend Und übte sich in Bögen; Da sprach der Rentantskonzipient Er hätte auch Bermögen.

Das Mädden überschlug gequält Und zum Entschluß getrieben, Wieviel, die Zinsen zugezählt, Um Iahresschluß verblieben.

Ihr war's, als ob ihr Gottes Hand Den Weg zur Heimat wiese; Sie seufzte leise: Ferdinand! Er stüsterte: Luise!

Eff Ess





Spekulatius der Große in Skutari

"Dater Mifolaus, ein Parlamentar Fommt!" - "Dem Simmel fei Dant! Es ift mein Borfenmakler aus Wien!"

### Mas wird aus Albanien?

Die Frage löfte kaum ber weife Thales, Was mit Albanien eigentlich geschieht? Wird's balkanbündisch? Oder bleibt neutral es? Birb's öfterreichifch? Ruffifches Gebiet?

Bird es dinefifch? Hottentottifch? Spanisch? Fällt es an Grönland? Un die Mongolei? Bird es für ein'ge Zeit republikanifch? Bekommt es eine Königsdynaftei?

Bird es, damit sich keine Mächte weigern, Berteilt, verschnipfelt unter Garantie? Bird man es auf ber Konfereng verfteigern? Spielt man es aus in einer Lotterie?

Pflanzt man bis zu ber giltigen Entscheibung Ein Schild "Betreten ftreng verboten!" bin? Sett's irgend eine Albanefen-Beitung Im Breisausschreiben aus als hauptgewinn?

Ud, eh' ob des albanischen Revieres Ein Krieg entfteht, gebt meinem Rat Applaus: Man nehme einen Gummi und radier' es (Wenn's auch ein Lody gibt) aus der

Rarte aus! Karlchen

### Rettungsordnung

Als ber Bildhauer Perrault, ein Freund der Familie Duncan, dem Duncan'schen, in die Seine gefahrenen Automobil nachspringen wollte, wurde er von Bolizisten zurückgehalten, die ihm bedeuteten, es sei nicht gestattet, in die Seine zu springen. Da er Widerstand leistete, so hat die Po-

lizei gegen ihn Strafanzeige erstattet. Um soldhen peinlichen Auftritten vorzubeugen, soll für Paris solgende Berordnung des Polizeipräfidenten erlaffen werden:

"§ 1. Das Auto bient dem Berkehr auf dem

§ 2. Das Befahren der Seine mit Autos ist verboten.

verboten.

§ 3. Musnahmen, bie ble Regel beftätigen, find nur mit poligetlicher Øernehmigung aufälfig. 
§ 4. Jum logenanten, Netten" ift eine behörbliche Stongeffion erforberlich. 
§ 5. Wer es trojben tut, ift ftrafbar. 
§ 6. 3ch warme Meitungsluffige.

Khedive

JUGEND 1913 Nr. 20 Redaktionsschluss: 6. Mai 1913



Die Gotschafter:Ronferenz

A. Schmidhammer

"Politit ift immer 'ne ungewiffe Sache! Wir follten 'ne Kartenlegerin guziehen!"